ISSN: 1994-4217 (Print) 2518-5586(online)

Journal of College of Education

Available online at: https://eduj.uowasit.edu.iq

Assis. lect. Nisreen Khader Jabara

College of Education for Human Sciences

Email: Nsreenkhudair34@gmail.com

Keywords:

Sustainable Development, The Relationship Between Language and Law, Court Arguments, Language and Simulation

CC BY

Article info

Article history:

Received 15.Febr.2025

Accepted 25. Mar.2025

Published 28. Aug.2025

Sustainability of language and its expressive power in judicial pleadings

A B S T R A C T

This study addressed the role of the Arabic language and the elements of written and oral expression in achieving justice and how a lawyer can use the correct expression during the pleading. It is certain that using the Arabic language accurately and clearly contributes to achieving justice and ensuring the rights of the disputing parties.

It is clear that the sustainability of the Arabic language and its expressive energy play a pivotal role in judicial pleadings as it contributes to achieving justice and ensuring the rights of the disputing parties.

© 2025 EDUJ, College of Education for Human Science, Wasit University

DOI: https://doi.org/10.31185/eduj.Vol60.Iss3.5560

استدامة اللغة وطاقتها التعبيرية في المرافعات القضائية

م.م. نسرين خضير جبارة

جامعة واسط ـ كليّة التّربية للعلوم الإنسانيّة

الملخّص:

تناولت هذه الدراسة دور اللغة العربية وعناصر التعبير الكتابي، والشفهي في تحقيق العدالة وكيف أن يستعمل رجل القانون التعبير الصحيح اثناء المرافعة مؤكدًا أن استعمال اللغة العربية بشكل دقيق، واوضح يساهم في تحقيق العدالة وضمان حقوق الاطراف المتنازعة.

يتضح أن استدامة اللغة العربية وطاقتها التعبيرية تلعب أثرًا محوريا في المرافعات القضائية؛ إذ تساهم في تحقيق العدالة وضمان حقوق الاطراف المتنازعة.

الكلمات المفتاحيّة: التنمية المستدامة، علاقة اللغة بالقانون، المرافعة القضائية، اللغة والمحاكاة.

المقدِّمة:

تلعب اللغة دورا حاسما في المرافعات القضائية حيث تعتمد فعالية المرافعة على دقة التعبير اللغوية ووضوحه، تعدّ اللغة العربية بثرائها الدلالي والبياني أداة قوية في صياغة المرافعات، وتحقيق العدالة بالإضافة إلى ذلك تبرز الخصائص اللغوية للمرافعة الناجحة أهمية التعبير اللغوي في إبراز الأفكار القانونية، فالمحامي أو عضو النيابة العامة الذي يجمع بين الفكر القانوني، وحسن التعبير اللغوي يكون أكثر قدرة على التأثير، والاقناع في ساحة القضاء فاللغة الواضحة، والدقيقة من دون إسعاف أو تعقيد تعدّ من مقومات المرافعة الناجحة

بناء على ما سبق يتضح إن استدامة اللغة العربية، وطاقتها التعبيرية تلعب دورا محوريا في المرافعات القضائية؛ إذ تساهم في تحقيق العدالة، وضمان حقوق الاطراف المتنازعة، وقد تناولت هذا الموضوع ضمّن محورين في المحور الأوّل تناولت تعريف الاستدامة اللغوية بعد ذلك تناولت العوامل المؤثرة في استدامة اللغة، ثم علاقة استدامة اللغة بالقانون، وأثر اللغة في تحقيق العدالة، أما في المحور الثاني فقد تناولت المرافعات القضائية تعريفها، ثم دور اللغة في المحاكاة، وماهي آراء العلماء في نظرية المحاكاة، ثم تناولت تأثير اللغة على تحقيق العدالة القضائية.

المحور الأوّل

أوّلًا: تعريف الاستدامة اللغوية

عرفت اللغة عند القدماء: " بأنها أصوات يعبر بها كلّ قوم عن اغراضهم" (ابن جني، ١٣٨٥هـ، ١/ ٣٣)، وعرفها ابن خلدون: "عبارة عن مقصودة، وتلك العبارة فعل لساني يأتي عن قصد بإفادة الكلام فلا بدّ أن تصير ملكة مقتدرة من العضو الفاعل لها وهو اللسان، وهو في كلامه بحسب اصطلاحاتهم" (الفهري، ١٩٨٨م، ٤٥).

نلحظ إن علماء اللغة قد عرفوا اللغة بأنها أصوات، وهذه الاصوات هي يعبر بها كلّ إنسان عما في داخله من تفكير، وخواطر، ومشاعر، فيكون هذا التعبير عن طريق الأصوات (عاشور، ٢٠٢٢م، ٨٩).

كذلك عرف دي سوسير اللغة: "بأنها وسيلة إنسانية خالصة وغير غريزية لتوصيل الافكار، والانفعالات، والرغبات بوساطة رموز تصدر اختياريا" (عزيز، ١٩٨٥م، ٧٤).

وعرف الدكتور علي عبد القادر اللغة: " بأنها دراسة كيفية عمل الأنظمة الطبيعية، وإنتاج كلّ ما تحتاجه البيئة الطبيعية؛ لكي تبقى متوازنة، فالتوازنات كلمة مفتاحية في مجال اللغة كما هي في مجال البيئة، وتفهم أكثر ما يمكن في المجتمعات التي تبرز فيها الثنائية اللغوية، أو التعددية اللغوية حيث تقوى اللغات الدخيلة على الاصيلة، وتبلع لغة العولمة لسان المجتمع الاصلي، وحين طبقت مفوضية الأمم المتحدة للبيئة، والتنمية هذا المصطلح في ثمانينيات القرن الماضي عرفته بأنه "الوفاء باحتياجات العصر الحاضر دون المساس بقدرة الاجيال المقبلة عل تلبية حاجاتها"(عبد القادر، https://daralialhammadi.com/2023).

ثانيًا: العوامل المؤثرة في استدامة اللغة:

هناك عدة عوامل مؤثرة في استدامة اللغة والحفاظ عليها من الاندثار والموت لذلك نحن بحاجة إلى عدة أمور منها هو التخطيط اللغوي، والتخطيط اللغوي هو المتابعة المنطقية والهادفة إلى ايجاد حلول لمشكلات اللغة، وعلى كافة الانشطة التي تؤديها المجاميع اللغوية واللجان المختصة (أولسون، ١٤٢٩هـ، ٨٥).

يلحظ د.علي عبد القادر إن العوامل المؤثرة في استدامة اللغة تكون من خلال عدة نقاط منها:

– النشر والقراءة: من استدامة اللغوية في النشر إن تراعي الجدة ولابتكار في المنشور، ومن الاستدامة اللغوية أن يصبح كلّ كاتب مدققا لغويا.

– الاسرة والطفل: لها أثر في الاستدامة اللغوية من خلال أن يمتد وقت تعلم العربية من المدرسة إلى البيت ومن اللوح الصفي إلى اللوح الذكي، ومن المعلمين إلى الوالدين، ومن الكتاب المدرسي إلى إعادة القراءة الحرة.

(htt.//www.syekhnurjati.ac.id/index.php/index ،2021 ،Ahmed)

نجد إن هذه النقاط خاضعة للتخيط اللغوي من أجل تحقيق الاستدامة اللغوية، فقد عرف هاوجن التخطيط اللغوي: " كافة الانشطة التي تعرف عموما بتنمية اللغة وكافة المقترحات المتعلقة بإصلاح اللغة ومعيرها".

(Ahmed ، 2021، htt.//www.syekhnurjati.ac.id/index.php/index),

فبذلك تتحسن اللغات الموجودة فالدولة مجبرة على أخذ بعض الإجراءات من اجل تحسين أو تغيّر بعض الاستعمالات اللغوية تغيرا جذريا (البراهيمي، ٢٠٠٧، ٦).

فالتخطيط اللغوي مهم جدا، فهو ينطلق من دراسة واقع اللغة، أو اللغات في المجتمع، والتنبؤ بمستقبلها بناء على معطيات الواقع ومتغيراته، ومحالة التأثير في ذلك المستقبل وتوجيه نحو ما يراد (أسماء، حفصة، ٢٠٢٤، ١٤).

كذلك تخطيط المتن اللغوي يقع على عاتق المؤسسات الحكومية، وجهود مختصين اللغة من حيث تخطيط المتن الكتابي، والاملائي للغة واصلاحه وإثراء ذخيرة اللغة من المفردات والتغييرات في البنية التركيبية للغة، وتقييس النظام الكتابي، وتخطيط المصطلحات وضبطها والتطوير الصرفيّ للغة بأحدث صيغ جديدة، أو تعديل بعض الصيغ القائمة بما يسد الحاجات اللغوية .

كذلك التخطيط لاكتساب اللغة، فهو معني بالجهود المنظمة؛ لنشر اللغة من خلال النظام التعليمي، وعلى أيّ أساس يكون اختيار اللغة ما تكون لغة التعليم وآلية التعليم اللغة، والقرارات التي يتمّ اتخاذها لتعليم اللغات الأخرى في النظام التعليمي (أسماء، حفصة، ٢٠٢٤، ١٥).

وتخطيط المكانة اللغوية يستهدف هذا التخطيط الصورة النمطية للغة في أذهان الأفراد ودراستها والتأثير فيها بما يخدم واقع اللغة ومستقبلها (أسماء، حفصة، ٢٠٢٤، ١٦).

يجب على الدولة تحمل مسؤوليتها وكذا المجتمع في ترقية اللغة في مختلف الميادين المعرفة، والثقافة والحياة العامة، والانشطة الفنية، والإعلامية والاشهارية.

كذلك وضع نصوص تشريعية ملتزمة؛ لاستخدام العربية في كلّ مجالات التواصل والتعليم الأساس، ورسم الخطط التنفيذية والإجرائية؛ لتبني هذا الاختيار وضع حدّ للسياسات المزدوجة القائمة على سياسة صريحة رسمية في النصوص التشريعية وأيضًا تبني سياسة لغوية تنظر إلى اللغة على أنها مسالة هوية، وخصوصية ينبغي الذود عنها دعم التعريب من الأسباب الثقافية وحضارية وتاريخية مرتبطة بالتنمية المعرفية والاقتصادية وكذلك تعميم العربية في التعليم (مباركي، د.ت، ٨)، لو اعتمدنا منهجية البناء اللغوي، ونقصد به المنهج العلمي المدروس؛ لتدريب التلاميذ والطلبة على تفعيل اللغة الصحية، وجعلها لغة التعليم:

- تعزيز القدرة التنافسية للغة العربية في خضم الازدواجية والثنائية
- اعتماد اللغة الأم أو بمعنى آخر اعتماد التعريب.
- تشجيع البحث العلمي في مجال تقنيات تعليم اللغة العربية العلمية (الحساني، ٢٠٠٧، ٥٤٩).

ثالثًا: علاقة اللغة بالقانون:

لغة القانون عرفها جون ارسو: "علم اللغة القضائي وهو من العلوم الحديثة أنها تدخل ضمّن التطبيقات علم اللغة الحديث" (أرسو، د.ت، ٥٤).

وعند شوى: "هي اشبه بأجهزة الكشف عند الطبيب حيث من خلالها يبيّن القضاء" (الساعدي، ٢٠٢٤، ٥).

إن العناية باللغة في الأحكام القضائية تغدو مهمه أهمية الحقيقة بنفسها؛ لأن الحقيقة في الأحكام يعبر عنها من خلال اللغة؛ إذ تأتي الأحكام القضائية مفسّرة للنصوص القانونية بل إن المنطق يشكل في معظم الاحيان وسيلة إقناع واقتناع في مضمون الحكم القضائي وهذا المنطق إذا لم تكن وسيلته اللغة السليمة.

(htt.//www.syekhnurjati.ac.id/index.php/index، 2021 ، Ahmed).

ترى شيلا هات: "إن للكلمات دور مهم في القانون حيث يرى إن للمعنى دور أساسي في القضايا لذا على رجل القانون إن يختار عبارته بحرص شديد حتى يصل إلى ما يروم إليه".

(htt.//www.syekhnurjati.ac.id/index.php/index، 2021 ، Ahmed).

إن علاقة اللغة بالقانون علاقة تفاعلية بين اللغة الإنسانية، ولغة القانون حيث يؤثر استعمال كلّ منها على الآخر ويطلب فهما للسياقات اللغوية، والمفاهيم الخاصّة لكل منهما؛ لتحقيق التواصل الفعال في مجالات التخصص المختلفة (بو رمانة، محمد، ٢٠٢٤، ١٠).

وضحت الاستاذة زغدودة العلاقة بين اللغة العربية وللغة القانون علاقة وثيقة وبين إن هذه الأخيرة كما قال القدماء لا يحتاج إليها المعنى وحده، بل يحتاج إليها المفتي، والمستفتي، والمدعي، والمدعي عليه قد يكون أيّ تغيّر بالحركة، أو في الحرف قد يبدل القضاء من الحقّ إلى الباطل (مروش، ٢٠١٩، ١٦٥).

إن للغة القانونية هي لغة تخصّص، أو اللغة الخاصة واللغة المتخصصة التي تتميز بمصطلحاتها ومعانيها الدقيقة، وقد أطلق عليها دي سوسير اللغة القانونية هي اللغة التي يصوغ بها المشرع قواعده القانونية، وهي التي تصدر بها الأحكام القانونية وتفسّر بها القواعد ويعبر بها داخل المؤسسة القضائية (مروش، ٢٠١٩، ١٦٥).

تتجلى أهمية دور عالم اللغة القانوني في التدخل الواسع بين العلوم الإنسانية حيث يطلب خبرته في القضايا القانونية والجنائية سواء للإدلاء بشهادة، أو المساهمة في حلّ الغاز الجرائم؛ لذا يجب أن يكون القانوني لغويا ملما بمختلف العلوم، والفروع المعرفية؛ وذلك لتحقيق فعالية اللغة في مجاله وتدارك كل ما من شأنه أن يعطل مسار عمله على أكمل وجه (بو رمانة، محمد، ٢٠٢٤،٢١).

إن علم اللغة هو من العلوم الأساسية اللازمة؛ لنجاح رجل القانون في عمله، فاللغة هي العمل القانوني، والتطبيق السليم للقانون لا يتمّ الا بنصوص واضحة ودقيقة بعد الاهتمام بالصياغة السليمة للنصوص القانونية ((مروش، ٢٠١٩، ١٦٠).

إن العلاقة بين اللغة والسلطة هي علاقة مد، وجزر، فاللغة تمد اللسانيات القانونية بالتنوع الدلالي على وفق حاجة تداولية حجاجية، ولآخر ثري من الرصيد الاصطلاحي الاجتماعي (بو رمانة، محمد، ٢٠٢٤،٢٢).

المحور الثاني:

المرافعة القضائية

المرافعة يطلق عليها الخطبة القضائية لعدة اعتبارات كانتهاجها نهج الخطابة واتباعها المعايير النصّ الخطابي في الإلقاء (بو رمانة، محمد، ٢٠٢٤،٥٠).

وهي الأقوال الشفوية التي يبديها الخصوم، أو وكلائهم في جلسات المحاكمة (ناجي، وهلال، ١٩٩٩م، ٣٤٠)، ومحمّد بن خميس عرفها أنها خطاب يلقيه صاحب الحقّ أو وكيله بحضرة القاضي؛ ليقضي له به، مجسدا بالعرض؛ لوقائع الدعوى حسب ما خلص إليها، منفذا ما يثار في الدعوة المعروضة من دفوع بالحجة البينة، والاستدلال المنطقي مستعملا قوة البيان ومحتكما إلى الحقّ، والصدق في القانون في وسيلته وهدفه ومتفاعلا مع ما يستجد في الدعوى أثناء عرضها على المحكمة ومختتما بالمطالبة بما يراه حق له، أو بإنزال الموجب القانوني على المتهم سواء بالإدانة أم والبراءة (المرزوقي، دورة تدريب معاوني الادعاء العام قدم يوم ٢٠٠٥/١٢/١٣) .

وعرفها الأستاذ أحمد رشدي بأنها "ليست الفصاحة وحدها ولا هي العلم بالقانون وحده ولكنها سياسة يقظة واستيعار في الدعوة وحذق في الأداء" (بو رمانة، محمد، ٢٠٢٤،٥١).

وعرفها الفرنسي مارشال بأنها: "مناجاة العقل والقلب" (بو رمانة، محمد، ٢٠٢٤،٥١).

نجد إن المرافعة القضائية هي لغة حديث لا لغة كتابة، فهو يتجه لتأثير عن طريق دلالات أخرى خارج اللغوية مثل نبرة الصوت أثناء سؤال الخصم فلا بدّ إن يواجه الحاضرين وجها لوجه مستخدما لسانه وعينية وصوته واشارته وحركاته، وسكونه وملاحظته الدقيقة، واستغلال قوة جذبه الكامنة، أما بالنسبة للغة الكتابة يمكن للكاتب استعمال اللفظ المتقن، والتلاعب بالمعاني بطريقة مبتكرة، وتحرير الخيال؛ لينتج الصورة. ((بو رمانة، محمد، ٢٠٢٤،٥٢).

دور اللغة في المحاكاة:

ذهب كثير من العلماء إن اللغة نشأة عن طريق محاكاة الأصوات عن طريق تقليد الإنسان للأصوات الطبيعة، وهي أصوات الرياح أصوات الحيوان قد تعرض لهذه النظرية كثير من العلماء اللغة منهم ابن جني؛ إذ يقول: " ذهب بعضهم إلى إن أصل اللغات كلها إنما هو من الأصوات المسموعة مدوي الريح، وحنين الرعد، وخرير الماء، وشحيح الحمار، ونعيق الغراب، وصهيل الفرس، ونزيب الظبي، ونحو ذلك ثم ولدت اللغات عن ذلك فيما بعد وهذا عندي وجه صالح، ومذهب متقبل" (ابن جني، ١٣٨٥هـ، ٢٢/ ٢١) .

كذلك أيد نظرية المحاكاة الخليل بن أحمد الفراهيدي الذي روى أن العرب أن كلمة "صر" الراء علية شدة ترتبط ارتباطاً وثيقا بصوت الجندب؛ لأن في صوته امتدادا واستطالة، أما البازي وهو جنس من الصقور الصغيرة، فقد دلت على صوته بالفعل "صرصر"؛ لأن فيه تقطيعا وعدم استمرار (مصطفى، ٢٠٢٣).

ويعنى هذا أنه التفت إلى وجود صله بين صوت الجندب والفعل الذي يدلّ عليه "صر" وبسبب تشابه صوت البازي، وصوت الجندب مع وجود اختلاف في الكيفية، جاء الذي يصف صوت البازي مضغفا (صرصر)، وقولهم خضم، وقضم، فالخضم يدلّ على أكل الرطب كالبطيخ والقثاء وما كان عوض من المأكول الرطب والقضم للصلب اليابس نحو قضمت الدابة شعرها (شروانه، ٩) .

ويرى بعض العلماء بناء على هذه النظرية إن مناسبة اللفظ للمعنى مناسبة حتمية بمعنى إن اللفظ يدلّ على معناه دلالة وجوب.

ويمتاز مذهب المحاكاة بأنه يشرح لنا مبلغ تأثر الإنسان في النطق بالألفاظ بالبيئة التي تحيط به(عبد التواب،١٩٩٧م، ١١٢) .

ويرى بعض العلماء بناء هذه النظرية إن مناسبة اللفظ للمعنى مناسبة حتمية بمعنى أن اللفظ يدلّ على معناه دلالة وجوب لا انفكاك فيها، وممن نادى بهذا الرأي "عباد بن سليمان الصيمري" من المعتزلة، فقد ذهب إلى إن بين اللفظ ومدلوله مناسبة للطبيعة حاملة الواضع على أن يضع هذه اللفظة، أو تلك بإزاء هذا المعنى، أو ذاك ويروون عن بعض من تابعه على رأيه هذا أنه كان يقول: "إنه يعرف مناسبة الألفاظ لمعانيها فسئل عن معنى كلمة "اذغاغ"، وهي بالفارسية حجر كما يقولون، فقال أجد فيه يبسا شديدا وأراه الحجر (عبد التواب، ١٩٩٧م، ١١٢– ١١٤).

دور اللغة في تحقيق العدالة:

لقد استطاع الغرب أن يفيد من اللغة في مجالات عدة ، خاصة من معطيات اللسانيات التطبيقية في خدمة القانون، وحفظ مصالح الناس وضمان حقوقهم، وذلك لما افاد من توصل علماء اللغة في مؤلفاتهم وبحوثهم من نتائج غاية في الدقة وأكدت بهذا إلى مدى أهمية علم اللغة القانوني في تحقيق الانضباط اللغوي والنصي للمحررات الرسمية بمختلف مضامينها وغاياتها ووجهاتها ، كذلك نحو تحري العدالة والحقيقة في أقوال المتنازعين المكتوبة والمنطوقة من خلال التحليل اللغوي، وكذلك البت في قضايا السرقات العلمية ونسبة النصّ إلى صاحبة....من أجل الحفظ حقوق الناس واستقامة احوالهم وتوافر بيئة آمنة ومضمونه قوامها العدالة(الساعدي، ٢٠٢٤، ١١).

كذلك لعبت اللغة دورا هاما في صياغة القانون مثلنا رأينا عن طريق استعمال مختلف الصيغ والمفردات والجمل الفعلية في السياق من أجل الوصول إلى الهدف وتوضيح الأمور في المجال القانوني، وأيضا للغة دورا آخر في إجراء تحقيق العدالة من خضم علم اللغة الجنائي أو اللسانيات الجنائية حيث يقوم العلم بتحليل دقيق ومهني للخصائص الصوتية والبصرية التي تتميز بها لغة الشخص يكون مرتبطا بإحدى الدعاوى القضائية، ويعمل على استخراج نتائج هذا التحليل مجموعة من المتخصصين في حقول لسانية شتى منها اللسانيات الوظيفية واللسانيات الاجتماعية تسهم هذه التحليلات في رصف دائرة المشتبه به، وكذلك تزيد من فعالية العمل الجنائي(بو عافية، ٢٠٢٢، ٥٦).

الخاتمة:

أهم النتائج التي قد توصلت لها هي:

١- للغة العربية دورٌ بارزٌ في تحقيق العدالة القضائية.

٢- تساهم الاستدامة اللغوية في ديمومة اللغة، ويعدّ التخطيط اللغوي دورا بارزا في إحياء اللغة.

٣- إن علاقة اللغة بالقانون علاقة وثيقة ويحتاج إليها رجل القانون، والمفتي، والمستفتي والمدعي، والمدعي عليه؛ لبين الحقّ من الباطل.

٤- العمل القانوني الصحيح لا يكون إلّا بنصوص واضحة ودقيقة.

٥- لعبت اللغة دورا هاما في صياغة القانون من خلال استعمال مختلف الصيغ، والمفردات، والجمل الفعلية في السّياق من أجل الوصول إلى الهدف، وتوضيح الأمر في المجال القانوني.

فهرس المصادر والمراجع:

أوّلًا: الكتب المطبوعة:

- جون اولسون علم اللغة القضائي ترجمة محمد بن محمد ناصر الحقباني جامعة الملك سعود للنشر العلمي والمطابع ٥١٤٢٩.
- الخصائص ابن جني ابو الفتح عثمان ت٣٩٢ المحقق محمد علي النجار ت٥١٣٨٥ الناشر الهيئة المعرفة العامة للكتاب.
- عبد القادر الفاسي الفهري اللسانيا واللغة العربية نماذج تركبية ودلالية الكتاب الاول دار بوتوبقال للنشر الدار البيضاء المغرب ١٩٨٨ .
- فرناند دي سوسير علم اللغة العام ترجمة بوكيل يوسف عزيز افاق عربية ١٩٨٥.
- مدخل الى علم اللغة رمضان عبد التواب الطبعة الثالثة مطبعة الخانجي الطباعة والنشر القاهرة ١٩٩٧.
- مرافعات الادعاء اصول وممارسات مجمع اللغة العربية معجم القانون المطبعة الذهبية ط١/١٩٩٩ .

ثانيًا: رسائل الماجستير:

- اللسانيات القانونية جامعة عين تموشنت بلحاح بوشعيب كلية الآداب واللغات قسم اللغة والأدب العربي مسعودة سعاد بورمانة ونادية بن محمد التاريخ ٢٠٢٤/٢٠٢٣.

ثالثًا: المجلات:

- الاستدامة اللغوية د.علي عبد القادر
- خميس مرزوقي المرافعة وآدابها ٢٠٠٥
- دور اللغة العربية علم الدلالة في الصياغة القانونية وتحقيق العدالة د.هاشم مصطفى رشيد/د.هاونياز مصطفى رشيد/محمد عمران حيدر/المجلة الدولية للبحوث العلمية.
- دور اللغة في صياغة القانونية وتحقيقات العدالة حياة بو عافية/جامعة زيان عاشور الجلفة الجزائر/مجلة القانون والعلوم البيئية/العدد ١ ديسمبر ٢٠٢٢،
- bouafial 100820@gmail.com
- الصياغة القانونية والتحليل الجنائي دراسة في ضوء علم اللغة القانوني د اشرف محمد ساعدي مجلة العلمية بكلية الآداب العدد ٥٧اكتوبر ٢٠٢٤،
- Alsady3000@yahoo.com/Ashraf.@tnedu.sa
- اللغة العربية في الحقل القانوني، أ.زغدودة ذياب مروش المؤتمر الدولي الثامن للغة العربية كتاب الابحاث.
- للغة القانون تعريفاتها وتطبيقاتها في قوانين العرب Adil ELshekh Abdalla Ahmed
- htt.//www.syekhnurjati.ac.id/index.php/index
- اللغة والتنمية، عمر الحساني، مجلة آفاق، ٢٠٠٧م.
- المسالة اللغوية خولة طالب الابراهيمي الجزائريون 'تر–محمد بحياتن –الجزائر –٢٠٠٧
- نظرية المحاكاة تنسيم مصطفى ٢٠٢٣م.

رابعًا: المحاضرات:

- التنمية المستدامة م.م وسن ابراهيم ود.حسين.
- دليلة مباركي كلية الحقوق والعلوم السياسية قسم الحقوق –جامعة الحاج بانته.
- السياسة والتخطيط اللغوي واثرهما في عملية اصلاح التربوي وبناء المناهج التعلمية/ بوقرة اسماء/تومي حفصه ٢٠٢٢–٢٠٢٤.
- فقه اللغة موسى شروانه .
- المؤتمر الثالث المنظمة المرأة العربية في تونس ٢٠١٠ المرأة شريك اساسي في عملية التنمية.